

五、有关声明 **Раздел 5: Объявления**

5.1 如计划赴中国工作、留学，或使用的护照上有一同旅行的携行人，或是在非国籍国申请签证，请填写签证申请表附表(*Form V.2011B*)，与本表一同递交。

Если вы поедете в КНР на работу по найму, или на учебу, или с детьми, вписанными в ваш паспорт, или вы не имеете гражданства РФ, вам необходимо также заполнить дополнительную анкету (*Form V.2011B*).

5.2 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项，请在此说明。
В случае необходимости указать дополнительные сведения заполните эту графу.

六、签名 **Раздел 6: Подпись**

6.1 我已阅读并理解此表所有内容要求，并对照片及填报情况的真实性和准确性负责。

Я заверяю, что все данные, указанные мною на анкете, и фотографии являются правильными и подлинными.

6.2 我理解，能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定，任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。

Я понимаю, что выдача или отказ от выдачи виз, категория визы, срок ее действия и срок пребывания определяются консулами. Недостоверность или неполнота сведений, указанных в анкете, а также ошибки при ее заполнении могут повлечь отказ в выдаче визы или въезде в КНР.

 申请人签名

日期

Подпись самого заявителя: Дата (год-мес-число):

注：未满 18 周岁的未成年人可由父母或监护人代签。

Для несовершеннолетних—подпись родителя или законного представителя.

七、他人代填申请表时填写以下内容 **Раздел 7: Если данная анкета заполнена другим лицом, укажите ниже:**

7.1 代填申请表人的姓名 Ф.И.О. лица, заполнившего анкету		7.2 与申请人关系 Отношения с заявителем	
7.3 地址 Адрес		7.4 电话 Телефон	
7.5 所持身份证件种类 Документ, удостоверяющий личность		7.6 证件号码 Номер документа удостоверяющего личность	
7.7 声明 Заявление 我声明本人是根据申请人要求而协助填表，并证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。 Я заявляю, что я заполнил(а) анкету по просьбе заявителя и сам заявитель понимает и заверяет правильность данных в анкете. 代填人签名 /Подпись: 日期/Дата (год-мес-число):			

以下仅供领事官员填写 **Заполняется учреждением, выдающим визу**

签证种类		有效期		停留期	
审核人		日期		备注	